

N° 53

JUIN 1960

# LA REVUE NATURISTE INTERNATIONALE



2 NF (200 FRF)

## INFORMATIONS NATURISTES

La Fédération Française de Naturisme a transféré son siège : 46, rue Poissonnière, Paris (2<sup>e</sup>), tél. : GUT. 28-38. Bureaux ouverts du mardi au vendredi de 15 à 19 heures, et le samedi de 9 à 13 h.

Les organismes suivants restent domiciliés 33, rue Poissonnière, Paris (2<sup>e</sup>), tél. CEN. 96-39 : *La Vie au Soleil*, *Club du Soleil*, *Hélio-Club de France*, bureaux parisiens de l'U.T.A.M.

### CALENDRIER :

Du 4 au 6 juin : Grand rassemblement régional à La Rainière, près Ardenay (Sarthe), organisé par les Naturistes Sarthois sous le signe des Journées Françaises du Plein-Air.

Les 11 et 12 juin : Rallye de Printemps au Centre Naturiste des Bois de Valence, à d'Huisson-Longueville, près La Ferté-Alais, organisé par la Ligue Naturiste de l'Île-de-France, avec le concours du Club du Soleil de Corbeil et sous le signe des Journées Françaises du Plein-Air.

Le 25 juin : Fête traditionnelle de la Saint-Jean, au Club du Soleil de Carrières-sur-Seine, avec le concours d'*Arena* (Art et Nature), de l'Union des Jeunes Naturistes et de Paris-Est. Spectacle de nuit au théâtre antique; sur invitation seulement.

Du 23 au 28 juillet : VII<sup>e</sup> Congrès Mondial du Naturisme, à Solbakken (Danemark). Un car est prévu. Départ de Paris : 22 juillet; retour à Paris : 29 juillet. Renseignements à la F.F.N. Il est urgent de s'inscrire.

ILE DU LEVANT. — La Préfecture Maritime a autorisé l'accès de la plage des Grottes du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> octobre.

NOUVELLES AFFILIATIONS A LA F.F.N. — N° 191 : *Club du Soleil*, section de Montauban. Correspondance : L. Breuzin, 79, rue Lacapelle, Montauban (Tarn-et-Garonne).

N° 192 : *Club du Soleil*, section « Mont-Blanc ». Correspondance : G. Pivot, rue de Silence, La Roche-sur-Foron (Haute-Savoie).

N° 193 : *Club Gynn'*, La Gorghetta, Levens (Alpes-Maritimes).

N° 194 : *Sté Bordelaise de Naturo-Diététique*, 20, rue de Saint-Genès, Bordeaux (Gironde).



## INFORMATIONS C.C.F.

REGION PARISIENNE. — A Triel, la mise en route d'un deuxième puits permet d'envisager la distribution d'eau potable dans le camp, ainsi que l'aménagement de nouvelles douches. La Fête annuelle des C.C.F. aura lieu les 18 et 19 juin avec le grand Feu de Camp de la Saint-Jean.

A Etréchy, le puits a été creusé et l'eau, trouvée à 17 mètres de profondeur, permet par son abondance et sa limpidité d'envisager l'édification d'un bassin-piscine. Un groupe électrogène fournit le courant nécessaire à la pompe flottante qui débite 6.000 litres à l'heure. Diverses plantations sont prévues ainsi qu'un autre solarium et une aire de jeux pour les enfants.

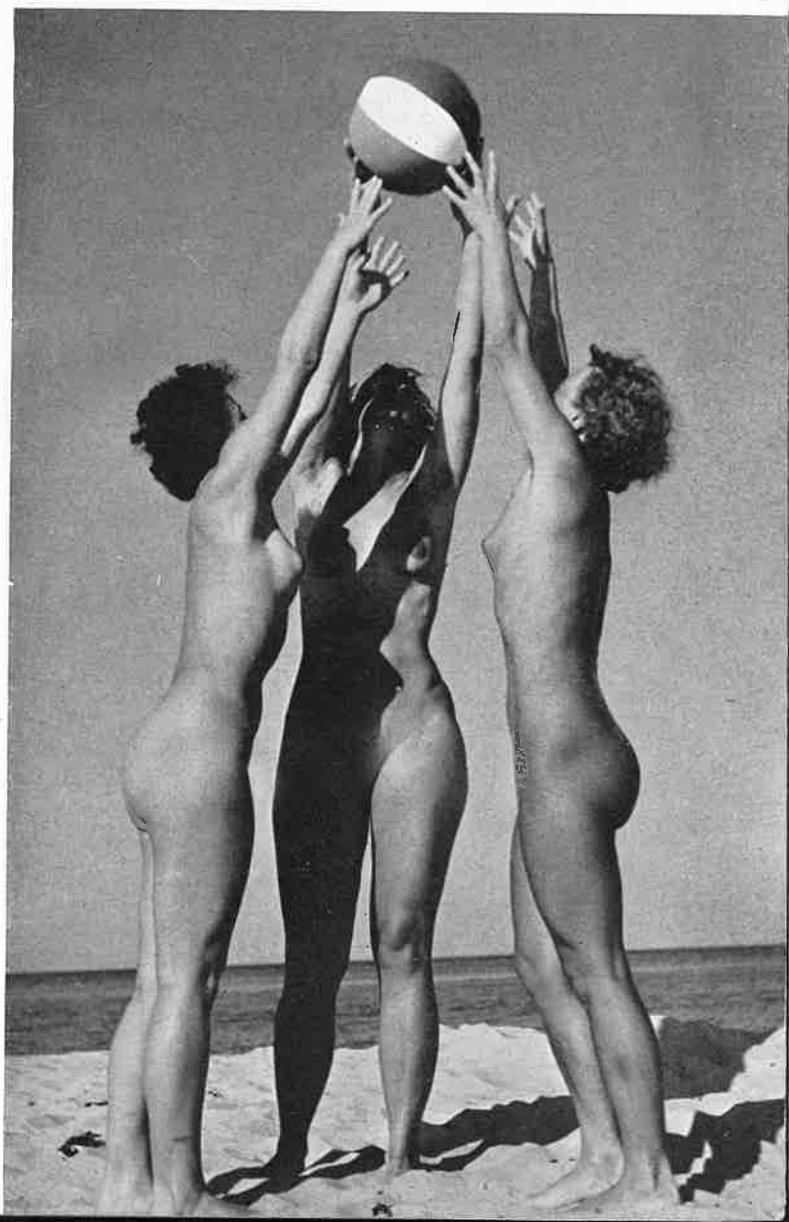
Le Centre Hélio-Marin d'Agde a rouvert ses portes à Pâques avec des installations considérablement agrandies et modernisées, un restaurant est en cours d'aménagement avec une grande terrasse ayant vue sur la mer.

Vu l'affluence prévue pour les mois de juillet et août, il est prudent de retenir ses places soit de camping, soit de bungalow, en écrivant à MM. OLTRA Frères, 22, Monté de Joly, à Agde (Hérault).

# LA REVUE NATURISTE INTERNATIONALE

91 Faubourg Saint-Honoré, PARIS  
TELEPHONE : ELYSEES 51-08

AGREE PRESSE





« Le soleil lui faisait la cour et ses rayons étaient pris au piège de ses cheveux »

(Clément-Baptiste DES VALLOTES)



Bientôt, dans le ciel, des avions...

## TAHITI A L'HEURE DES JETS

*de notre correspondant particulier*

— Je t'assure que c'est un bâtiment de guerre!

— Ici? Tu plaisantes!

— Tiens... elles plaisaient aussi les jumelles?

Ma foi non, les jumelles cernèrent bien à l'horizon mouvant un bâti-

ment de la Marine Nationale (il s'agissait de l'escorteur *La Confiance* qui avait appareillé le 19 avril de Fatu-Hiva aux Iles Marquises). Tous les navigateurs plus ou moins solitaires vous le diront : les immensités océaniques ne sont jamais vides. A des centaines, à des milliers de

milles de la terre la plus proche, l'imprévisible se produit.

Ne parlons pas des poissons suiveurs, les compagnons de route, puisqu'ils appartiennent à la mer. Mais il n'est pas rare de voir surgir des oiseaux, des albatros, quelque épave, caisse éventrée, bidon errant, que les vents et les courants pousseront inlassablement.

Le Pacifique sud, entre le Tropique du Cancer et le Tropique du Capricorne, de l'archipel des Marquises à celui des Nouvelles-Hébrides, est sans doute un des secteurs marins de la planète qui ménage le plus de surprises. Regardez une carte.

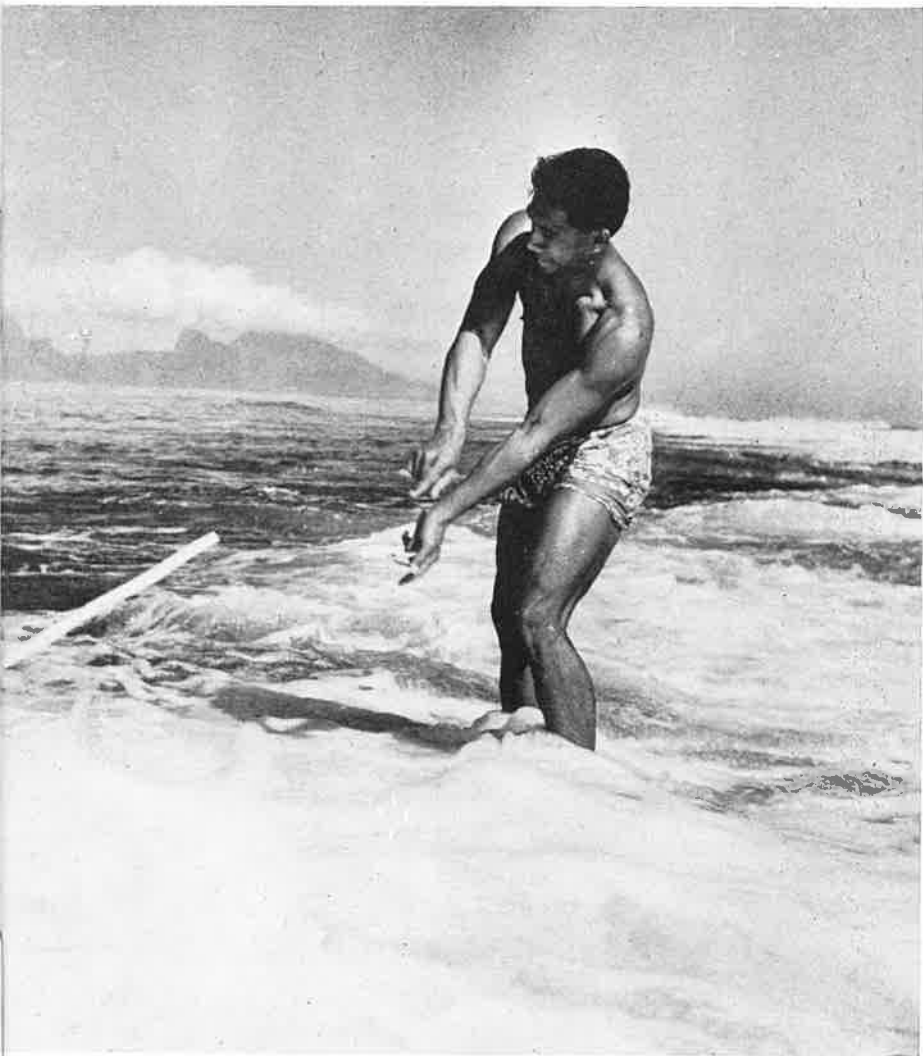
Sur un axe, grossièrement orienté du sud-ouest vers le nord-est, les îles de la Société, les îles Tuamotou, les Marquises déploient l'arc de leurs archipels et presque tous les vagabonds — ou les grands touristes — de la haute mer aiment s'attarder au voisinage de ces terres heureuses.

Nous accomplissions à bord du *Jean II* la traversée Fakarava-Papeete, de quelques 400 milles. Le *Jean II* est un ketch des plus robustes que Marcus Rafferty a fait construire aux Etats-Unis. Seul à son bord, après deux mois d'essais le long des côtes de la Californie mexicaine, Marcus a mis le cap sur les Galapagos, puis en suivant à peu près l'équateur, droit vers l'ouest, sa croisière l'a conduit (théoriquement) vers les Marquises.

Marcus n'a pas honte de confesser ses erreurs de navigation ; les Marquises ont dû défilér sur tribord par une nuit sans lune, car Marcus, alors



qu'il refaisait ses calculs pour la quinzième fois, a vu un trait noir s'épaissir sur l'horizon : il était en vue des îles Basses des Tuamotous, entre Hao et Pinaki. Quelle impor-



Le mouvement harmonieux du pêcheur au harpon

tance, après tout ? Pendant deux mois, le *Jean II* a mouillé de lagons en passes, d'îles désertes en atolls, jusqu'à Rangiroa où je le rejoignais.

#### DES HYDRAVIONS A RANGIROA.

Certes, nous avons été assez étonnés quand notre route avait croisé

celle d'un navire de guerre. Nous le fûmes plus encore en apprenant que, désormais, grâce à des vols touristiques spéciaux, des hydravions touchaient Rangiroa.

C'est en collaboration avec l'Office du Tourisme de Tahiti qu'une compagnie aérienne transporte des amateurs de séjours polynésiens vers les Tuamotou. Il faut reconnaître que les choses se déroulent de façon très amusante. Les touristes sont logés chez l'habitant et les parties de pêches constituant l'essentiel des distractions locales remportent un succès aussi satisfaisant pour les Pomautous que pour leurs visiteurs, en majorité Anglo-Saxons.

Voici plus de deux ans que nous écrivions ici, dans un grand reportage sur la Polynésie Française, que son essor touristique déterminerait son avenir économique et humain. Les choses ont marché très vite. A la fin de cette année, Tahiti vivra à l'heure des « Jets », des avions longs courriers transocéaniques qui pourront se poser directement sur l'île.

En effet, jusqu'ici on atteignait Tahiti par bateau ou par hydravion (par un vol depuis Bora-Bora). Le projet d'un aéroport international capable de recevoir les plus gros appareils permettait d'envisager l'avenir de Tahiti comme celui d'une plate-forme idéale pour toutes les grandes lignes aériennes du Pacifique, entre U. S. A., Mexique, Chili d'une part; Nouvelle-Calédonie, Australie, Asie, d'autre part.

#### L'AERODROME DE TAHITI-FAAA.

Alors furent tracés les plans de cette infrastructure. Les travaux ont

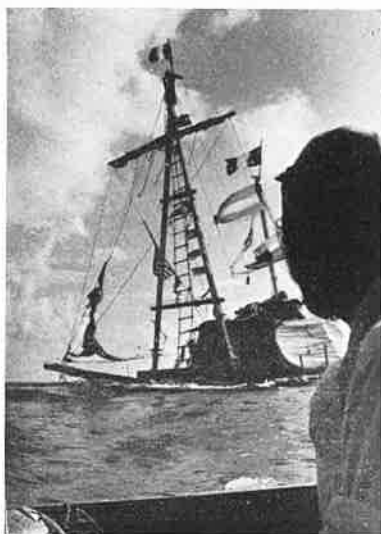
avancé assez rapidement pour que se dessine déjà le long rectangle rigoureux de l'aérodrome de Tahiti-Faaa, tracé entre les cocoteraies et les eaux transparentes du lagon. A la fin de l'année, le tonnerre des « Jets » intercontinentaux atteindra Tahiti.

Est-il bon? Est-il méchant?

Ce progrès qui marque ainsi la Polynésie?

Certes, il modifiera dans une certaine mesure la physionomie de la Nouvelle Cythère de Bougainville, car il est nécessaire d'envisager des aménagements touristiques et des installations hôtelières répondant à l'afflux des voyageurs, prévu et déjà évalué en statistique.

Nous l'avons écrit souvent, il serait vain de se répandre à ce sujet en lamentations. C'est une erreur de croire que tourisme et progrès altè-



le radeau « Cantuta »  
Aux approches des Iles Basses



Les Tahitiennes ne se dénudent qu'au bain d'eau douce,  
à l'écart des lieux trop fréquentés.

rent inévitablement la contrée qu'ils atteignent. La Grèce, par exemple, connaît depuis un siècle la ferveur touristique; elle est visitée par bateaux, avions, autos; son équipement hôtelier progresse d'année en an-

née. Néanmoins, il est facile de constater que la pureté grecque des paysages, des cités, des petits ports, n'a souffert en rien de cette évolution. Toutes les îles Ioniennes, celles du Péloponnèse, les innombrables

Cyclades demeurent admirables, intactes, en dépit du déferlement des multitudes autour du Parthénon, d'Eleusis ou de Mycènes.

Protégées par l'océan, les îles du Pacifique sud seront encore mieux défendues et l'aérodrome de Tahiti-Faaa n'a rien de menaçant.

## TOURISME DANS LE PACIFIQUE

La Pata (Pacific Area Travel Association) a mené à bien d'importants travaux d'études préluant à l'extension du tourisme vers le sud du Pacifique.

C'est actuellement une vague de cent mille Américains qui traverse le Pacifique au delà d'Hawaï. D'ici quatre ou cinq ans, ces touristes seront trois fois plus nombreux et, pourtant, eu égard aux chiffres en-

« Son rire invitait au banquet de la joie »  
(GAUGUIN)



Souvent des cases sont remplacées par des bungalows modernes

registrés en Europe, le contingent du Pacifique ne sera pas beaucoup plus qu'une goutte d'eau... dans l'océan.

Parmi les activités qui conditionnent l'avenir de la Polynésie française, notons aussi celle de l'Institut Français d'Océanie qui se livre à des expériences en vue du développement de la pêche commerciale.

Les Polynésiens pêchent individuellement, selon leurs besoins (au harpon, au patia, au filet végétal), mais ils ignorent la haute mer où les réserves sont prodigieuses (thons, bonites, sardines). Là encore, il va de soi que la grande pêche entraînera la création d'entrepôts frigorifiques et d'usines de conserves.

## LE MEILLEUR DES MONDES.

Marcus considère cet avenir en faisant la grimace. Il agite un livre prélevé dans la bibliothèque du

bord : le fameux *Brave New World Revisited*, d'Aldous Huxley.

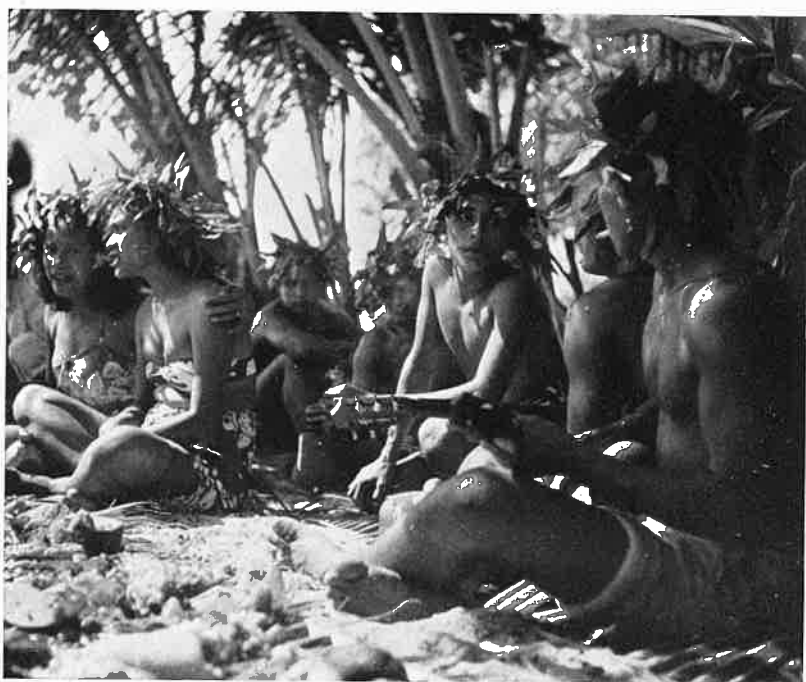
Farouche partisan d'Huxley, Marcus se méfie des foules, de toute organisation, de chaque entrave dont la liberté individuelle est menacée.

— Libre comme l'oiseau, répète-t-il après Huxley. Les hommes envient les oiseaux et font tout ce qu'ils peuvent pour aliéner leur liberté. A travers le monde, on rencontre encore, comme ici, des hommes libres, comme l'oiseau est libre. Mais nous oublions que les oiseaux se laissent tenter par la sécurité, la pitance quotidienne, ils deviennent pigeons, poules, canards. Tu fais quand même la différence entre l'albatros et le canard, non?

— Bien sûr. Remarque aussi que

tu navigues depuis des mois dans les parages, que tu reconnais n'avoir pas vu le centième des îles Basses, et tu admettras que le péril est moins grand que tu le prétends. La civilisation règne sur la Méditerranée depuis plus de deux mille ans et je pourrais te piloter sur cinquante îles, d'Espagne en Turquie, où l'homme peut continuer de vivre à sa guise, maître de ses décisions, avec une souveraine liberté d'esprit, en 1960.

Marcus gratte sa joue barbe et appelle Bouddha à la rescousse. Bouddha, m'explique-t-il, peut se traduire par l'Eveillé aussi bien que par l'Illuminé, parce que le bouddhisme enseigne que la plupart des hommes sont constamment à moitié



endormis et traversent la vie en somnambules.

— Je veux traverser la vie les yeux grands ouverts et je prétends que la civilisation endort les sens, l'intelligence, les caractères.

## LA MOUCHE DE VITO DUMAS.

A Papeete, j'accompagne Marcus qui fait quelques achats pour compléter ses approvisionnements. Nous croisons des touristes en short. Marcus me fait remarquer la peau « moche » des gens ordinairement habillés.

— Retour des îles, les voyageurs disent tous : « Ah ! les femmes et les hommes de Polynésie, quelle peau ils ont ! » C'est vrai. Et pourquoi ? Parce qu'elle ne connaît que les embruns, l'écume, le soleil, l'air

marin et l'eau douce de la rivière. Avec ses seuls moyens, la Nature fabrique des femmes et des hommes qui sont des « produits de beauté », en eux-mêmes.

La veille de son départ pour les Samoa, j'apporte à Marcus quelques cartouches de cigarettes. Il poursuit seul sa longue croisière.

— Seul ? Non. J'emène une mouche.

— Une mouche ?

— Tu ne connais pas l'histoire de Vito Dumas ? Un type formidable qui a fait le tour du monde par l'est, en solitaire, le Cap, Nouvelle-Zélande, cap Horn, tout le grand jeu, le plus dur. Il raconte qu'à des milliers de milles de la terre, tout seul à son bord, épuisé, il découvrit une mouche. Un autre être vivant, tu comprends ? A bord,

il n'était plus seul, il y avait lui et la mouche. Il lui donnait de l'eau sucrée, il la gâtait, il lui laissait les bonnes places au soleil. La mouche de Vito Dumas lui avait remonté le moral. Elle disparut dans un coup de vent idiot. Dumas resta seul. Pendant des jours, sa réalité humaine s'était définie par rapport à cet autre être, la mouche. Cette histoire m'a frappé. J'y pense souvent. Même au mouillage, je serais plutôt conciliant avec les mouches. Moi aussi, un jour peut-être, je serai heureux d'en trouver une, un peu engourdie dans un bocal oublié. - (Copyright R.N.I. Marcus RAFFERTY 1960.)







# A LA RECHERCHE DE CORPS PERDUS

**S**I nous examinons le mot naturiste, nous nous apercevons qu'il ne signifie pas simplement ami de la nature, mais partisan. On ne dit pas naturophile, mais naturiste, comme on dit royaliste ou marxiste, janséniste ou calviniste.

Dans ce suffixe iste, on trouve l'idée de parti et aussi celle de réforme. Il n'est pas exagéré de dire que le naturisme est en soi une véritable réforme sociale, réforme qui ne pouvait manquer de se produire en réaction non seulement contre un mode de vie, mais contre une façon de penser. On ne pense pas de la même façon dans la soie ou dans la bure, à plus forte raison le point de vue se modifie-t-il lorsque le corps quitte les vêtements que tant de générations ont façonné pour lui. Cette brutale reprise de contact avec les éléments éternels ne peut qu'obliger à réviser certaines manières de voir, elles-mêmes trop « habillées ».

Cette simplification est devenue une nécessité à une époque où le raffinement est touché par la corruption comme le fruit mûr par la moisissure.

Un retour aux sources devenait nécessaire.

Et peut-on rêver source plus agréable qu'une eau vive dans laquelle on peut se rouler avec délices... et innocence.

N'allez pas, comme la Julie d'une

charmante chanson, dire en vous baignant nue dans la rivière :

*« Je suis une truite,  
Me prenne qui veut m'apprendre  
[L'Amour.] »*

Car là est toute la question et l'origine d'une incessante querelle entre « pour » et « contre » le Naturisme.

Depuis que la Bible est devenue le Grand Livre de l'Humanité, la nudité est le symbole de la volupté, voire de la luxure.

La grande réforme du naturisme est de renier ce vieux tabou. Les enlacements préféreront toujours l'ombre, mais offrir au grand jour l'intégralité de sa peau redonne l'innocence originelle. A quoi l'on peut répondre que les tribus qui vivent sans voiles ont éprouvé le besoin de dresser de nombreuses barrières devant le vieil appel du sexe. Mais là n'est pas notre propos.

D'ailleurs, heureusement pour l'avenir de nos descendants, personne ne prétend rayer des mœurs cet acte qui nous a donné le jour. Il s'agit simplement de constater qu'un certain nombre d'êtres de sexe opposé peuvent vivre en communauté dans le plus simple appareil sans se sentir exacerbés, mais au contraire apaisés. Ce phénomène est d'ailleurs humainement mathématique. Contrairiez un désir, il s'exaspère; offrez-lui tout moyen de se satisfaire, il s'apaise.

C'est tout bonnement sur cette loi que se sont basés les sages fondateurs du naturisme.

Non, les naturistes, les vrais, ne sont pas des saints, mais ayant mieux approché certains problèmes, ils peuvent les envisager et les résoudre avec plus de simplicité.



Mais il est d'autres aspects de la question qui nous occupent, notamment un que je voudrais effleurer aujourd'hui, parce qu'il est trop souvent négligé par nos détracteurs, même par nos sympathisants : l'esthétique.

L'esthétique est une fleur de civilisation parce qu'elle n'a aucune utilité primordiale. Un ornement que le créateur a posé dans l'âme une fois que l'essentiel a été fait. Des tas de gens vivent en ignorant qu'ils possèdent en puissance un sens de l'esthétique et ne s'en portent pas plus mal. Mais combien mieux se portent ceux qui peuvent jouir de ce don.

L'esthétique du nu a survécu à notre ère grâce aux pinceaux des peintres, aux ciseaux des sculpteurs qui ne pouvaient renoncer à cette extraordinaire source d'inspiration

qu'est le corps humain. Roi vivant de l'antiquité, il était devenu un rêve d'artiste. Grâce au Naturisme, il est en train de reprendre la place qui lui est due. Une place de choix.

L'homme est, dit-on, le plus déshérité des animaux sur le plan physique. Presque sans protection contre les éléments, incroyablement pauvre en souplesse et en force, comparé à n'importe quelle autre créature de l'air, de la terre ou de l'eau, il possède cependant une grâce incomparable qui s'épanouit au contact de la nature.

Cette grâce, faite de l'élan d'un corps vers sa destinée, du raffinement qu'apporte au geste une ancienne culture, de la joie des retrouvailles avec la nature, nos photographes cherchent à la capter et y parviennent souvent. Pas encore assez souvent.

Etre photographe naturiste, c'est exercer un métier différent de celui des autres photographes. Il faut réapprendre et recommencer sur de nouvelles bases esthétiques. La photo naturiste ne doit pas se laisser aller au côté facile « bazar pour touriste », jolies formes en vitrine, mais se pencher sur l'être humain dans sa beauté et sa simplicité retrouvées. Puisque le modèle renonce aux artifices, l'artiste doit aussi les abandonner, ou, du moins, puisqu'il n'est pas

d'art sans artifices, renoncer à ceux qui ont servi d'autres causes.

Et pourquoi ne pas créer un salon de peintres naturistes. Leur inspiration pourrait s'y ébattre librement, sans avoir besoin de recourir aux nymphes poursuivies par des satyres ou à Salomé arrachant le dernier voile. Eve redécouvrant son corps dans le miroir d'un étang me semble un sujet tout aussi digne d'intérêt.

*SYBELLE.*





# WEEK-END NATURISTE EN ILE DE FRANCE<sup>(1)</sup>

par Jean CANTOIS

Au début de l'après-midi, nous quittons les Bois de Valence pour Villecresnes, la cité des roses, où le Club Gymnique de France — club de grand standing — nous attend. De la Ferté-Alais, par la N 191, nous traversons le grenier de Paris : Corbeil-Essonnes. Passé le pont sur la Seine, nous montons vers St-Germain, et roulons sur la pittoresque D 33. Droit devant nous, la forêt de Sénart emplit l'horizon, puis c'est la Croix de Villeroy. Deux kilomètres au Nord de Quincy, nous prenons à droite un petit chemin pour faire halte quelques instants au Moulin

de Jarcy, le plus joli site de la vallée de l'Yerres.

Nous retrouvons la sinueuse D 33, et, sortis de Mandres, nous ne tardons pas à découvrir le vallon où coule le Réveillon. Un virage à droite, trois cents mètres d'un chemin de terre très roulant, et nous franchissons la porte du Bois d'Autel. Au fond de la cour d'entrée, une vaste demeure, trapue, aux tuiles vieilles, participe au décor campagnard d'une accueillante simplicité. Le gardien du Club Gymnique de France vient à notre rencontre, s'enquiert de

(1) « Revue Naturiste Internationale », numéros 51 et 52.

notre identité, et nous indique une place au parking.

Le C.G.F. est caractérisé par la fidélité de ses membres — plusieurs générations de naturistes s'y retrouvent chaque week-end et pendant les vacances — et nous ne sommes pas surpris, en allant aux vestiaires, de rencontrer des amis « attachés » au club depuis plus de vingt ans. La deuxième peau des habitués de Villecresnes est constituée par le peignoir ou le survêtement sportif. Ce dernier est plus pratique, et nous permettra de suivre partout l'ami V. dans une visite complète des 12 hectares du domaine gymnique.

D'un parc fleuri, réservé aux caravanes, nous partons par un sentier qui s'attarde dans les sous-bois, frôle un bloc sanitaire récemment construit, laisse deviner des bungalows isolés dans la verdure. Ici un jeu de boules, là un sautoir, des agrès, un toboggan, des jeux pour enfants, et puis, bien sûr, les réalisations majeures du club : une piscine de belles dimensions et sa plage artificielle, un tennis, un fronton de pelote basque et de palancha, deux volleys, etc.

Volley, volley, volley... Le cri de ralliement des joueurs retentit dans la grande clairière. Dépouillés de nos survêtements, nous nous retrouvons au sein d'une équipe improvisée. La partie est vive, émaillée de fréquents éclats de rire au spectacle de virtuosités (?...) manifestement balbutiantes, mais qu'importent nos maladresses. Une brève douche, quasi collective,

est bien agréable à l'issue d'une telle partie.

Après le dîner, notre aimable cicérone, actif dirigeant du C.G.F., se soumet de bonne grâce à l'interview. Le Club, fondé en 1930, a été patiemment installé et développé jusqu'en 1940. Après un long entr'acte, les activités reprennent en 1945 avec le retour des anciens. Le Club s'affilie à la F.F.N. en 1953. Notons que le C.G.F. a reçu l'agrément officiel du Ministère de l'Éducation nationale et des Sports. Proche de la capitale (18 kilomètres), d'un accès facile par la N 19 et la D 33, ce Club trentenaire peut très justement s'affirmer « une oasis paisible aux portes de Paris ».

Le silence régnant au Bois d'Autel vaut aux naturistes des nuits calmes et reposantes. Le chant matinal d'un coq du voisinage nous trouve donc





parfaitement dispos, et aptes à poursuivre notre itinéraire dominical. Mais nous ne sommes pas pressés; les matins printaniers sont tellement remplis de charme à Villecresnes, quand le soleil monte au-dessus des grands arbres qui tressaillent, faisant jouer ses rayons entre les fûts sombres et sur les tapis moussus humides de rosée.

Le petit déjeuner est pris sans hâte. Il est bientôt dix heures, et nos amis Villecresnois viennent nous souhaiter un joyeux au revoir. Avant de rallier l'Elan Gymnique à Barneau, nous visiterons le Château de Gros Bois.

Une auberge fleurie sur la N 19, entre Villecresnes et Boissy-St-Léger, où « on loge à pieds et à cheval ». A proximité, une grille monumentale; le château de Gros Bois est au

bout d'une avenue bordée de marronniers. Tout autour du château, de style Louis XIII, un immense parc de 600 hectares, dont une partie seulement constituerait un extraordinaire centre naturo-gymnique. Je soumets respectueusement cette idée à la princesse de la Tour-d'Auvergne, actuelle propriétaire.

Un dernier regard sur Gros-Bois, et nous repartons. Sept kilomètres au delà de Brie-Comte-Robert, un croisement de routes, c'est Coubert. Tour-nons à droite vers Soignolles. Passé ce village, la D 130 nous conduit à Barneau. Deux virages à gauche, et voici le château ouvert depuis plusieurs années aux naturistes, mais qui risquait la fermeture si une équipe jeunes et dynamique — « L'Elan Gymnique », fondé en 1960 — n'avait pas repris le domaine à son compte.

Le nouveau Club entend diriger les activités du Centre et le maintenir, dans le cadre de l'infrastructure naturiste régionale, en conformité avec les critères de la F.F.N. Il dispose pour cela d'un atout maître : un domaine de 14 hectares, clos de murs, une partie boisée avec sa pièce d'eau et son couple de daims, de vastes prairies où des centaines de campeurs peuvent s'installer, de multiples terrains de jeux; d'un confort et de services très appréciés (restaurant, salles à manger, salles de jeux et de réunions, chambres louables à l'année, grands vestiaires, etc.).

L'aspect de la demeure, sa netteté intérieure et extérieure, le vert des prairies, donnent un charme particulier au domaine de Barneau. On imagine ainsi un country-club d'outre-Manche, et l'on s'étonne de ne pas découvrir les « links » traditionnels. Le golf s'implantera-t-il à Barneau? Les possibilités du Centre sont d'ailleurs variées, et leur exploitation

pourraient parfaire un standing déjà fort enviable. Sur le plan touristique, la région est riche en curiosité, sites et châteaux, tel celui de Vaux-le-Vicomte par exemple.

La conversation avec M. Grappe, animateur numéro un de l'Elan Gymnique, se poursuit au cours du déjeuner dans la grande salle à manger, largement ouverte sur le parc. Il me dit les espoirs du club : devenir le trait d'union et un lieu de rencontres amicales pour les naturalistes de Seine-et-Marne (Melun n'est qu'à 14 kilomètres) et ceux de Paris et, qui sait, une étape « Ile-de-France » pour les touristes-naturalistes britanniques, hollandais, belges, allemands et scandinaves.

Trois heures de repos à Barneau en valent au moins dix à Paris, et nous abordons dans de bonnes conditions la dernière étape de notre week-end itinérant, celle qui nous ramènera à Paris. Les trente-cinq kilomètres du retour par la R.N. 19 sont sans histoire, avec seulement un arrêt à Brie-Comte-Robert, ancienne capitale de la Brie, pour admirer l'église Saint-Etienne, datant du XIII<sup>e</sup> siècle, et la très belle rose de pierre du chevet aperçue le matin.

Des fleurs, de l'air pur, du soleil, des paysages incomparables, la cha-



L'« Elan Gymnique » à Barneau  
Le château vu du parc



— Voulez-vous jouer avec moi ?



Une charmante naturaliste



leur d'amitiés nouvelles ou retrouvées, l'agréable impression de se sentir dans tous les clubs au milieu de la grande famille naturiste. Voilà le bilan de notre week-end en Ile-de-France. Et bientôt nous repartirons...

Tout au long de notre enquête sur les Centres naturistes de la Ligue de l'Ile-de-France, les week-ends ensoleillés du printemps auront été nos fidèles alliés, et nous nous retrouvons, en cette fraîche mais belle matinée dominicale, dans le flot ininterrompu des voitures roulant vers le nord, par la N1, entre la porte de la Chapelle et Saint-Denis.

L'ami Simon, principal animateur de l'association culturiste « Air et Soleil », et nouveau Secrétaire général de la Fédération Française de Naturisme, nous attend à la propriété des Bois de Montfras, accrochée à flanc de coteau, entre les collines verdoyantes de Sannois et de Cormeilles. Plusieurs itinéraires sont conseillés pour rallier rapidement le

stade d'Air et Soleil, mais, sans raisons bien précises — peut-être l'envie d'admirer la célèbre cathédrale — nous avons choisi celui passant par Saint-Denis et empruntant la N14.

Les faubourgs industriels cèdent peu à peu la place à la banlieue, celle des jardins multicolores où le jaune éclatant des forsythias met en cette saison des taches de soleil. Peu après Sannois, à l'aspect tranquille d'une petite ville provinciale, nous trouvons à notre gauche le chemin conduisant à la ferme Rozée, c'est-à-dire à l'entrée même du stade d'Air et Soleil.

Inlassables et dévoués dirigeants du club, Mme et M. Simon — Maguy et Jean pour les intimes — nous souhaitent la bienvenue sur le seuil du réfectoire. La simplicité et l'extrême gentillesse de l'accueil participent aux traditions du club, mais d'une façon si naturelle et spontanée que nous défions quiconque de ne pas en ressentir immédiatement le charme.

Sans aucun doute, Air et Soleil n'est pas un club comme les autres. Fondé en 1930 par Maître Rozée — qui mit et continue de mettre une grande partie de sa propriété à la disposition des naturistes — le club compta à ses débuts une dizaine de pionniers. Mais que de chemin parcouru depuis; les 250 adhérents de 1939 ont presque doublé leur nombre, plaçant le club parmi les dix grands du naturisme français. Le club a toujours su se donner des administrateurs exceptionnels, tel l'homme de barre actuel : Jean Simon.

Air et Soleil est un des centres de nature les plus proches de la capitale; pourtant l'air y est d'une grande pureté, l'isolement parfait et la sécurité totale. La vue s'étend large-





ment vers la forêt de Montmorency et la plaine de Pontoise. Aux côtés de notre hôte nous parcourons les chemins et sentiers du stade. Sur une surface relativement restreinte — un hectare et demi — le centre est doté d'un équipement qu'envieraient bien des clubs : deux piscines, deux volleys, des agrès, un vaste abri pour les jeux, des emplacements de camping, un grand vestiaire, deux dortoirs, plusieurs chambres. Des poids et haltères attestent la vocation culturiste d'Air et Soleil. Actuellement l'aménagement d'un bois de cinq hectares, situé à deux cent mètres, se poursuit activement.

La promenade entre les bosquets de lilas, et dans les bois de Montfras, nous prouve que les cheveux blancs de notre guide ne sont pas la seule raison de l'estime déferente dont il jouit auprès des sociétaires. En premier lieu, il y a les qualités

de l'animateur, de l'ami, de l'homme dévoué à son club au point de s'identifier à lui.

Avec de tels hôtes, le déjeuner pris en commun dans le réfectoire devient un joyeux repas familial, ordonné par la souriante Mme Simon. A notre gré, les heures de gymnité passent trop vite à « Air et Soleil », et nous nous retrouvons au vestiaire en même temps que les volleyeurs, pongistes et joueurs de boules — de quatre à soixante-cinq ans — heureux d'un si beau dimanche passé au grand air de Montfras, aux chauds rayons du soleil et de l'amitié.

#### CLUB GYMNIQUE DE FRANCE.

Centre du Bois d'Autel, à Villecresnes (S.-et-O.). — Paris : 18 km. Sortie par la N 5 (Porte de Charenton), N 19, D 33, VO. Cars, S.N.C.F. — Camping : nombreux emplacements, caravanes, parking intérieur. — Home, chambres, dortoir, sanitaires, douches, vestiaires, électricité. — Equipement : piscine, 2 volleys, 2 decks, un tennis, fronton, ping-pong, etc. — Ravitaillement à Villecresnes. Restaurant au Club. Eau sur place. — Droit d'inscription : homme, 30 NF; dames, 25 NF. Cotisation 1960 : homme, 84 NF; dame, 72 NF. — Correspondance : C. G. F., Bois d'Autel, Villecresnes S.-et-O.). Tél. : 58.

#### L'ELAN GYMNIQUE.

Centre de Barneau, par Soignolles-en-Brie (Seine-et-Marne). - Paris : 35 km. Sortie par N 5 (Porte de Charenton), N 19, N 371, D 130. Cars, S.N.C.F. — Melun : 14 km, par N 371. — Camping : 300 places. Caravanes. Parking intérieur. — Salles de jeux, de réunions. Chambres, vestiaires, sanitaires, douches. Electricité. — Equipement : solariums, 2 volleys, 5 decks, 3 badminton, 3 ping-pong. — Ravitaillement à 200 m. Restaurant au Club. Eau de source et de la ville. — Droit d'inscription : néant. — Cotisation 1960 : famille, 160 NF; individuelle (H), 120 NF; (D), 80 NF. — Correspondance : Château de Barneau, par Soignolles (Seine-et-Marne). Tél. : 24.

**Club AIR ET SOLEIL :**

Centre des Bois de Montfras, à Franconville-La Garenne (Seine-et-Oise). — Paris : 13 kilomètres. Sortie par R.N. 1 (Porte de la Chapelle) ou R.N. 309 (Porte d'Asnières). R.A.T.P., S.N.C.F., autocars. — Camping : 25 places. Parking privé : 100 voitures. — Home, réfectoire, cuisine, vestiaires, chambres, dortoirs, sanitaires, douches. — Equi-

pement : 2 piscines, 2 volleys, 2 baskets, 2 decks, ping-pong, agrès, etc. — Ravitaillement et eau douce sur place. Electricité. — Droit d'inscription : familial, 20 NF (femme seule, demi-tarif). Cotisation 1960 : famille, 80 NF (femme seule, demi-tarif). — Correspondance : 53, rue Claude-Bernard, Paris (5<sup>e</sup>). — Permanence : premier mardi mensuel, 19 à 20 h. 30, 4, rue Garancière, Paris (6<sup>e</sup>).



# REPONSE A QUELQUES QUESTIONS

par Lucien AUZIAS  
Président des C.C.F.

Les lecteurs de la *Revue Naturiste Internationale* écrivent en grand nombre au siège des C.C.F. et nous posent des questions qui, bien souvent, sont semblables. L'abondance du courrier reçu ne nous permet pas toujours de répondre aussi vite que nous le voudrions et nous pensons que dans un but d'informations générales il est préférable de le faire par l'intermédiaire de la *R.N.I.*

Il nous a été demandé à maintes reprises : *Pourquoi les naturistes pratiquent-ils la nudité intégrale en groupes?*

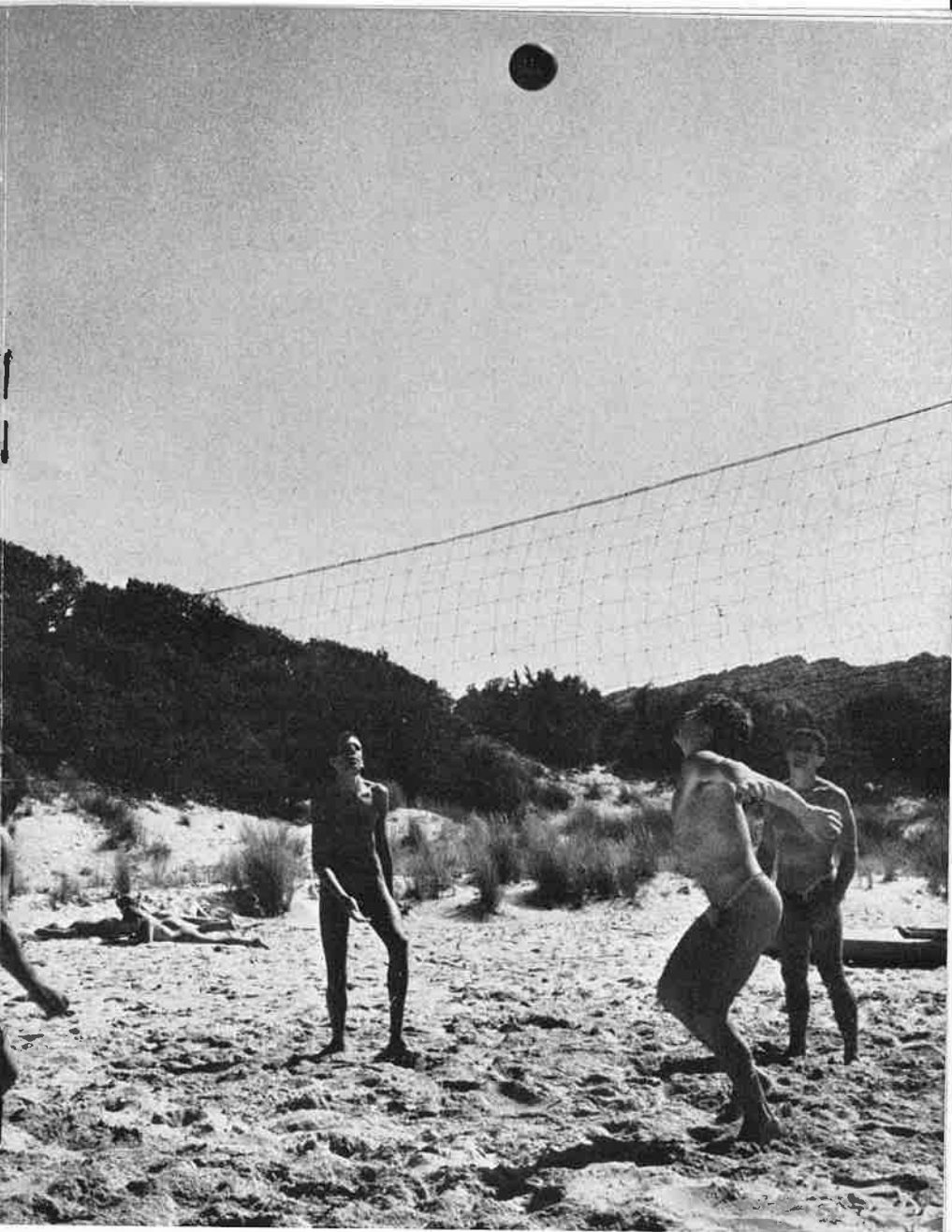
A cette question nous répondrons en indiquant qu'en vertu de l'article 330 du Code Pénal, toute personne exposant à la vue d'autrui ses organes sexuels est passible de poursuites; toutefois, les Pouvoirs publics tolèrent que la nudité intégrale soit pratiquée en commun dans des camps ou des propriétés entièrement clos et que les nudo-naturistes soient hors de la vue du public circulant normalement à l'extérieur et à la condition expresse que ces camps ou centres gymniques soient placés sous le contrôle d'organisations ou d'associations légalement déclarées et reconnues par lesdits Pouvoirs publics.

Ces organisations ont créé, il y a une dizaine d'années, la Fédération Française de Naturisme qui groupe actuellement 140 clubs affiliés et contrôle 70 centres ou camps gymniques.

Il est donc indéniable, qu'à moins



d'avoir une fortune personnelle permettant la possession d'une propriété où l'on peut pratiquer isolément la nudité intégrale, les naturistes



sont dans l'obligation d'appartenir à une association qui mettra à leur disposition la possibilité de pratiquer la gymnastique sans risques de sanc-

tions pénales, soit dans un centre de ce club ou sur les centres de vacances, les clubs délivrant, sous certaines conditions, la « Licence Naturiste »

de la F.F.N. (la Fédération ne délivre pas de licences aux particuliers).

L'action de la F.F.N. s'exerce également sur le plan international, car elle est membre constituant de la Fédération Naturiste Internationale (I.N.F.) qui groupe actuellement 35 nations. La F.N.I. ou I.N.F. est membre de l'U.N.E.S.C.O.

Une deuxième question revient aussi très souvent : *Pourquoi les naturistes se mettent-ils entièrement nu?* Le port d'un cache-sexe ne serait-il pas souhaitable?

A cette question nous répondrons que les naturistes considèrent leur corps comme un ensemble complet et l'exposent volontiers et d'une façon intégrale à l'action bienfaisante de l'air et de la lumière. Il n'y a

pas, chez les vrais naturistes, de déférence à faire entre chaque partie du corps, celles qui sont généralement cachées par les vêtements ayant autant besoin de lumière, si ce n'est plus, que les autres. L'être humain étant tributaire de son système glandulaire, il est intéressant de noter que le fait d'exposer à la lumière les glandes mammaires (seins) et les glandes génitales (sexe) au même titre que l'hypophyse (cerveau) et les thyroïdes (cou), amène chez l'individu un équilibre complet des fonctions endocriniennes propre à une parfaite santé.

Nous disons bien : la lumière, et non pas : le soleil, dont l'abus peut être néfaste à la santé.

Un autre fait vient appuyer cette théorie, c'est la raison pour laquelle il est préférable de se baigner nu plutôt qu'avec un slip lorsqu'on se trouve soit à la mer soit en plein air au bord d'un cours d'eau ou d'un bassin.

En effet, un phénomène très important se produit que nous allons expliquer d'une façon assez sommaire. Lorsque, l'été, les campeurs veulent avoir une réserve d'eau fraîche, ils en remplissent un sac en toile appelé « vache à eau » et mouillent abondamment celle-ci extérieurement puis l'exposent en plein soleil. L'évaporation de l'eau contenue dans le tissu produit une réfrigération du liquide qui est à l'intérieur de la « vache à eau » ; ce refroidissement peut atteindre un nombre respectable de degrés, c'est un peu le principe bien connu des réfrigérateurs à absorption.

Donc, principalement pendant l'été, la personne qui se baigne puis s'expose ensuite aux rayons du soleil, même sans rester immobile, ne se doute certes pas que son maillot de bain se comporte exactement de la même manière que la vache à eau





du campeur et que l'évaporation de l'eau qui a mouillé le tissu de son slip, de son soutien-gorge, ou de son maillot, provoque une réfrigération insensible des glandes mammaires et génitales qui se traduira bientôt par un frisson en apparence inexplicable, mais qui est un signal d'alarme du système endocrinien dont le déséquilibre peut avoir de graves conséquences à longue échéance.

C'est pourquoi les naturistes, soucieux de leur santé, se baignent entièrement nus et laissent leur corps sécher à l'air et dans la lumière.

Dans le prochain numéro de la *R.N.I.* nous répondrons à d'autres questions qui nous ont été posées par nos amis lecteurs; continuez à nous écrire, mais tenez compte aussi qu'un certain délai est demandé pour toutes les questions d'ordre général. D'avance, « Merci! »





C  
U  
I  
S  
I  
N  
E



N  
A  
T  
U  
R  
I  
S  
T  
E

## LE TOUR DU MONDE EN 80 PLATS

par Robert-J. COURTINE

On campe partout et les Français sont nombreux à «vacancer» à l'étranger. Mais plus nombreux encore sont les étrangers à venir chez nous. De ces migrations pacifiques le gourmand peut bien profiter en se faisant un livre de cuisine impromptu, petit guide du «Tour du Monde en 80 plats».

Gertrud, une walkyrie blonde aux yeux de myosotis (ne m'oubliez pas)

m'a confié la recette de la «Soupe à la Kœnigsberg», qui voici :

Délayez un bouillon Kub dans un litre de lait et y cuire un bâton de cannelle. Faire une pâte à crêpe liquide (avec œufs, farine, eau, sel et un peu de sucre). Dans le liquide bouillant jeter la pâte à crêpes à travers une passoire. Servir aussitôt.

C'est excellent, les petits matins frais, pour vous mettre en train.

★

Liselotte est venue de Vienne (à Vienne que pourra) pour m'initier à son café au lait. Elle y ajoute de la chicorée, dans son café très fort. Et, une fois celui-ci versé dans la tasse, elle dépose dessus, à la surface, une cuillerée de crème fouettée. Il n'y a pas de quoi fouetter un chat, mais Liselotte aime chat... pardon, aime ça... Et qui n'aimerait pas Liselotte?

C'est en campant du côté de la Séo d'Urgel que la petite Maria-Luisa (elle grandira parce qu'elle est espagnole) m'a confié la recette du Picadillo :

Dans un saladier, disposer des tranches d'orange, puis des piments doux émincés, de fines tranches de haddock, des olives noires dénoyautées. Poivre, huile d'olive, jus de citron et herbes aromatiques.

Le soir, au retour d'une longue marche, voilà qui désaltère et donne des forces pour la nuit.

Des forces pour la nuit, direz-vous? Mais elle est faite pour dormir! On voit que vous n'avez pas connu Maria-Luisa.

Je n'ai jamais été au Portugal, ni connu de lavandière, ni chanté le fado. Mais Maria-Luisa, qui savait beaucoup de chose, m'a expliqué la recette d'un ragoût de porc comme on le fait à Porto :

Couper la viande et du foie de porc en gros carrés. Les faire mariner au vin rouge avec ail écrasé, oignon émincé, piment rouge, girofle. Au bout de cinq heures, faire frire au saindoux les morceaux de viande. Une fois cuit, verser dessus la marinade et lier d'un peu de sang de porc et de crème.





Paris T.  
3<sup>e</sup> Prix de la plus Belle Naturiste



E. DUFOUR  
2<sup>e</sup> Prix du plus Beau Couple

## NOTRE CONCOURS PHOTOGRAPHIQUE

Voici le règlement et les prix de notre nouveau concours photographique :

- ★ *Prix de la meilleure photo artistique.* — 1<sup>er</sup> prix : 200 N.F.; 2<sup>e</sup> prix : 50 N.F.; 3<sup>e</sup> prix : un abonnement d'un an à la Revue.
  - Prix de la plus belle naturiste.* — 1<sup>er</sup> prix : 100 N.F.; 2<sup>e</sup> prix : 50 N.F.; 2<sup>e</sup> prix : un abonnement d'un an à la Revue.
  - Prix du plus beau naturiste.* — 1<sup>er</sup> prix : 50 NF; 2<sup>e</sup> prix : un abonnement d'un an à la Revue.
  - Prix de la plus belle photo d'enfants.* — 1<sup>er</sup> prix : 50 N.F.
- ★ Les épreuves doivent être tirées sur papier blanc brillant ou

blanc mat sans grain, d'un format *minimum* de 6×6 cm.

- ★ Les photos doivent être accompagnées du nom et de l'adresse de l'auteur spécifiant si, en cas de publication, on doit indiquer son nom ou ses initiales.
- ★ Seront exclues toutes les photos ne portant pas au dos la mention « Reproduction autorisée » signée de la ou des personnes figurant sur le document. Cette signature étant sous la responsabilité du photographe.
- ★ Les photos doivent être prises en plein air et dans des poses décentes.
- ★ Chaque mois les photos sélectionnées seront publiées et payées au tarif de 15 N.F.
- ★ Les photographes professionnels n'ont pas le droit de participer au concours.



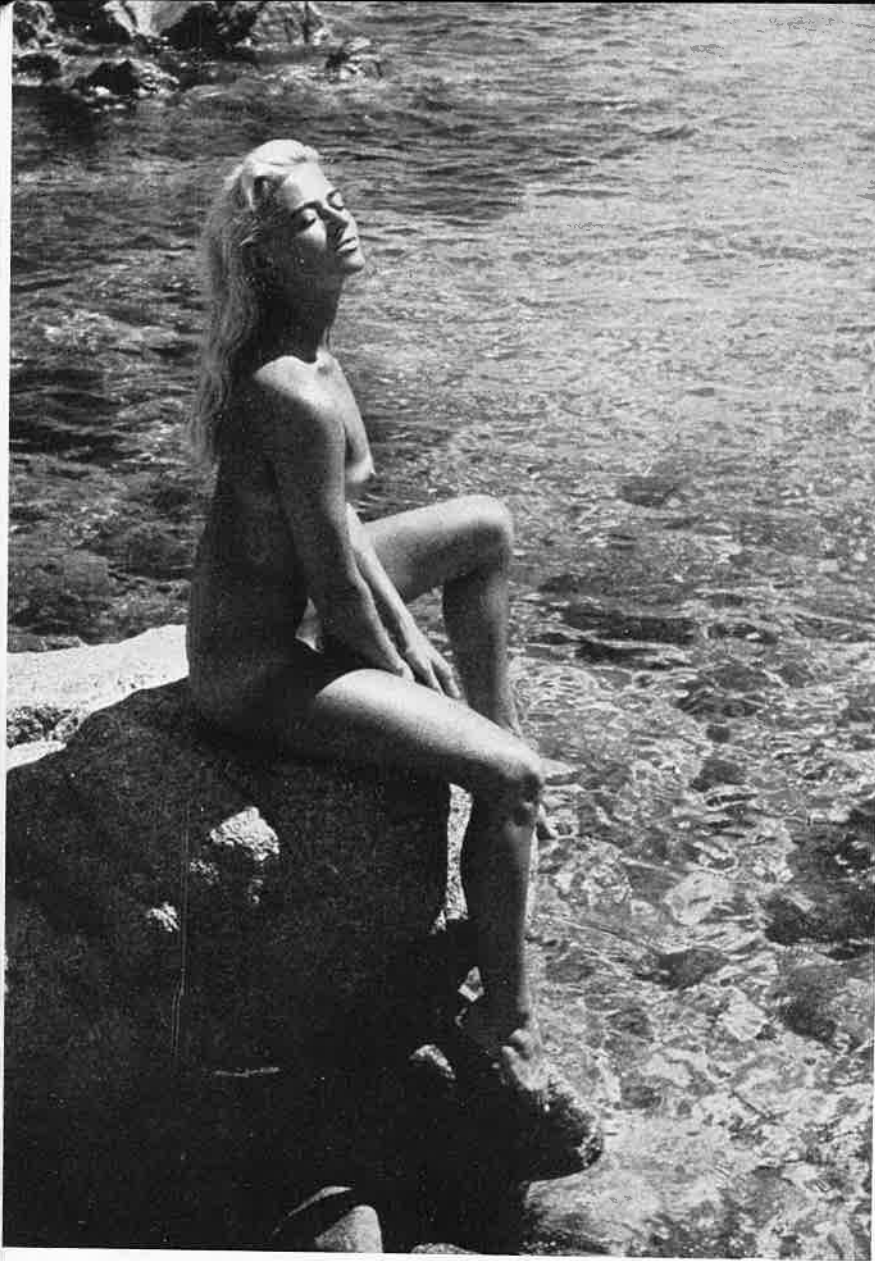
BEAUDOIN



M. P.



M. CAUPENE



# REVUE DE PRESSE NATURISTE

par Christian-Marcel RUSSO

Qu'il nous soit permis tout d'abord de nous adresser aux nombreux lecteurs qui nous ont écrit à la suite de notre dernière *Revue de presse*.

Pour les remercier d'être présents et de nous suivre avec attention. Mais aussi pour leur expliquer qu'il ne dépend nullement de nous que

les photos paraissent « gouachées » ou non. Seules les revues qui ne se vendent pas dans les kiosques et qui sont adressées à de seuls abonnés ont le privilège de pouvoir laisser apparent sur leurs photos le système pileux des sexes masculin et féminin.

Entièrement d'accord quant à l'inutilité du principe de tout cacher avec une pudeur qui n'est finalement qu'hypocrisie. Mais pour paraître, comme bien d'autres, cette revue doit faire des concessions. Nos lecteurs et amis le comprendront aisément.

Venons-en à la lecture de la revue danoise dirigée par Erik Holm : *Sun and Health* (mai 1960). Une grande enquête sur l'éducation moderne de la jeunesse donne un éventail assez vaste d'opinions sur ce sujet.

L'article de Peter Kunze a provoqué un courrier monstre, c'est pourquoi *Sun and Health* consacre plusieurs pages à des lettres de lecteurs, à commencer par un texte de l'« Adolf Koch Institute » de Berlin (Allemagne). Prenons le point de vue de Kunze :

« La suppression des sensations sexuelles est une injure à la santé, donne libre court aux complexes et nuit à l'équilibre mental du peuple...

La jeunesse, qui doit avoir un régime sexuel normal, ne doit pas aller vers l'extrême et doit utiliser ses énergies à d'autres fins. Trop de continence peut conduire à des procédés regrettables, telle la masturbation. La meilleure façon d'éviter que la sexualité prenne trop de place dans l'esprit des jeunes est qu'ils la pratiquent... La suppression de

toute activité et impulsion sexuelles peut causer autant de dommages sur l'organisme que la suppression du boire, du manger et du sommeil...

L'onanisme est la pierre d'achoppement de toute recherche d'équilibre dans ce domaine.

Il ne faut pas non plus interpréter cela comme un feu vert permettant la licence...

Dans la même revue, un article de Joseph Charles Salak glorifie l'Amérique qui accorde la bienvenue aux nudistes. Il y a plus de 100 organisations et clubs nudistes là-bas. Plus loin encore, René Fize explique pourquoi il est nudiste : « 1) Parce que j'aime ça ; 2) pour raisons d'hygiène et morales ; 3) c'est ma réaction contre l'inhibition de la société moderne... »



Ouvrons maintenant le magazine américain *American Sunbather*, qui donne un écho à cette conscience du naturiste puisque Brooking Tatum révèle que ce qui l'a conduit au nudisme ce sont des nécessités spirituelles et sociales : l'Amour, la Beauté, la Vérité, la Réalité et la Simplicité... Ce monsieur, assez lyrique dans l'ensemble, qui se réfère aux « fenêtres de l'âme », conclut en engageant le monde à ne pas accepter de demi-mesures : pas de vêtements et acceptons notre corps !

Plus loin une allusion aux questions insidieuses dont les enfants ont le secret. Pas de fuite, dans ce cas. Préparons très tôt les enfants à pénétrer dans le chemin ensoleillé du nudisme. Avec l'aide de la santé et de la pureté que procurent le naturisme, les réponses aux questions

embarrassantes viendront très facilement et sans ambiguïté.

Le *Sunbather* présente, enfin, Oakdale Guest Ranch, qui sera le théâtre en 1961 de l'« American Sunbathing Association » et qui est l'un des endroits les plus sympathiques du pays. Un hélicoptère est à la disposition d'Oakdale ainsi que photos et cinéma en couleurs et... stéréophonie.

★

Dans *Paris-Presse* (du 14 mai), relevé un article dans la chronique de Jean-François Devay, sur l'imminent mariage du duc de Bedford avec Nicole Milinair. Seul un passage nous intéresse directement puisqu'il est d'obédience nudo-naturiste : « Nicole (qui a un appartement à Paris quai d'Orléans) et le duc de Bedford s'installeront à la rentrée dans l'hôtel particulier qu'il vient d'acheter dans l'aristocratique quartier de Mayfair. Naturellement, ils habiteront aussi le célèbre château ancestral de Woburn Abbey où le duc a fait beaucoup parler de lui en louant son parc à un camp de naturistes. »

Concluons la présente revue de presse en citant les principaux objectifs du naturisme tels qu'ils sont définis dans le dépliant de la Fédération Française de Naturisme que vous n'êtes pas obligés d'avoir lu :

« — Replacer l'homme, pendant ses loisirs, dans des conditions naturelles de vie. Développer ses immunités naturelles.

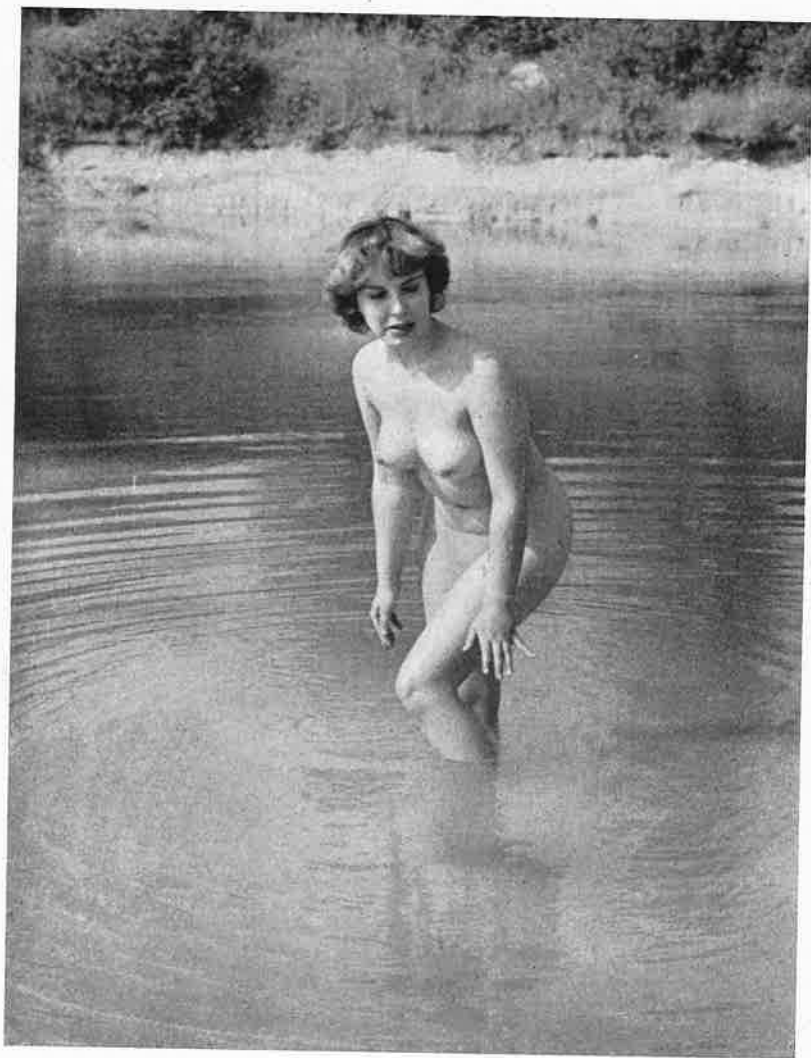
— Conserver à l'individu une ré-





serve d'énergie, une « trésorerie vitale ». Combattre sa fragilité grandissante. Respecter l'intégrité nerveuse de l'organisme. Renoncer à certains rythmes excessifs qui augmentent le coût de la santé (cures, traitements médicaux, etc.).

— Prolonger la période d'activité sociale et de productivité vers la vieillesse, et faire enfin comprendre la responsabilité de chacun de nous vis-à-vis de nos descendants, en ce qui concerne l'héritage biologique que nous leur transmettons.»





# LES LIVRES DU MOIS

par Maurice CHAVARDES

On a dit cent fois que la vie des peuples sauvages, plus proche de la nature que celle des civilisés, était une image de ce que pourrait être le naturisme appliqué de A jusqu'à Z. Il y a du vrai là-dedans. Encore qu'il ne faille pas confondre exotisme et primitivisme, d'une part, ni laisser croire que le naturisme ne soit qu'un retour au primitivisme.

Tahiti dont rêvent tant d'Européens est, par exemple, aussi riche d'exotisme qu'à l'époque de Bougainville et de Cook : la civilisation, heureusement, ne change pas les ciels ni les horizons, et elle n'apporte que peu de modifications immédiates à

la flore et à la faune. Mais peut-on encore parler de vie primitive à Paapeete, et même à l'intérieur de l'île, en dehors de quelques coins perdus, de plus en plus rares? Un naturiste qui prétendrait mener à Tahiti l'existence de ses rêves aurait contre lui les neuf dixièmes au moins de la population (non seulement les Blancs, mais les Maoris) et la totalité des fonctionnaires de l'administration. Qu'on songe à Gauguin...

Il n'en reste pas moins vrai que si l'actuelle façon de vivre des peuples d'Océanie, d'Asie, d'Afrique ou des Caraïbes est de moins en moins naturelle, on peut trouver dans leurs

légendes des traces d'une existence authentiquement édénique, où la pureté du cœur égalait la joie de vivre, où le corps avait droit à autant d'égards que l'âme, dans une innocence que nous envions à ces peuples et dont la peinture nous émeut.

Ainsi des contes que l'Antillais Jacques-Stéphen Alexis a recueillis dans le *Romancero aux étoiles* (1). A côté d'histoires manifestement inventées par l'auteur, on y verra des récits inspirés de la plus pure tradition caraïbe. On y verra surtout, dans les uns comme dans les autres, comment un Haïtien considère la nature et vit au plus près des éléments. On verra enfin, dans un style de primesaut, nerveux et coloré, ce qu'a pu être l'existence des Antillais antérieurement à la civilisation occidentale. Il faut lire par exemple le *Dit d'Anne aux longs cils*.

Son corps frais et candide savait par chacun de ses pores ce qu'était l'aube, la lumière, les saisons. « Avec la plante de ses pieds frais, sa joue en feu, sa cuisse qu'elle roulait dans les rivières, avec son ventre ingénu, sa nudité tiède qu'elle plaquait contre les arbres rugueux, ses seins muscats qu'elle frottait dans les terreaux humides, sa bouche ronde qu'elle imprimait dans l'argile grasse des vallées..., avec tout son corps, Anne aux longs cils pénétrait la vie. » N'est-ce pas du naturisme, et du meilleur ?

★

Le gros roman de Paul Colin : *Terre Paradis* (2) est différent. On y trouve bien des choses et, à côté de passages d'un lyrisme fort réussi, des tirades d'une obscénité ou d'une trivialité désarmantes. Le héros vit à la campagne. Il s'appelle Maxime. Son bonheur, il le rencontre dans la communion avec la nature : bêtes,

plantes, pierres. Il le découvrira aussi avec Rosemolle, « une petite tête vide sur un corps accueillant ». Maxime se voudrait aussi dépourvu de pensées que sa maîtresse.

En fait, il est au contraire bourré de pensées — et ce sont elles dont le livre est plein. Avec le concours d'une vieille châtelaine qu'il a fanatisée, Maxime crée une espèce de phalanstère sans règles ni contraintes, une abbaye de Téléme où l'on vit nu, sans travailler, en marge de la société. La société s'émeut. Autorités civiles, religieuses et même militaires interviennent. Prise d'assaut, la colonie anarchiste est démantelée. De nouveau Maxime est seul. Il crie alors sa révolte à la face du monde.

L'ouvrage est une sorte de poème en prose, d'une éblouissante richesse, d'une sincérité qui émeut. S'il est loin de pouvoir être conseillé comme un livre naturiste, on pourra y lire cependant des pages admirables sur la nature, les bêtes, l'instinct de vie.

(1) Un volume de 270 pages : 11 NF (Gallimard).

(2) Un volume de 400 pages : 11 NF (Gallimard).





# NATURAMA

## INFORMATIONS DU MONDE ENTIER

### *NOTRE COUVERTURE*

Elle est déjà estivale et levantine. Sophie découvre avec émerveillement le patio de *la Brise Marine* où jouent les fleurs, les rayons du soleil et les jets d'eau. Dans notre *Guide du Levant 1960*, Sophie vous accompagne un peu partout, vers les calanques et les curiosités de l'île; M. Hublot fait un inventaire minutieux des ressources et des surprises insulaires. 100 photos inédites, 80 pages de textes nouveaux sous couverture en couleurs. Prix : 4 NF. En vente dans les kiosques et bibliothèques de gare ou, sur demande,

aux *Jarres d'Or*, 91, faubourg Saint-Honoré, contre 4,85 NF (en timbres, mandats ou chèques).

Nous vous suggérons de ne pas confondre notre Guide avec des publications approximatives qui n'apportent sur le Levant naturiste et sur Héliopolis aucune information sérieuse. Notre *Guide* (6<sup>e</sup> année) est établi de concert avec les services, propriétaires, commerçants de l'île. Tous les renseignements qu'il fournit sont contrôlés et mis à jour avec soin. Demandez bien à votre marchand de journaux le *Guide du Levant 1960*, édition spéciale annuelle de la *Revue Naturiste Internationale*.

## SKI NAUTIQUE NATURISTE

Longtemps demeuré un sport coûteux réservé à un petit nombre d'amateurs, le ski nautique s'est beaucoup développé depuis cinq ans. On nous demande à quels endroits il est possible de faire du ski nautique naturiste.

Il n'existe pas de centre de ski nautique naturiste, à proprement parler. Cependant, il est possible d'en faire aussi bien à Cavallo qu'au Levant, ou dans tout secteur de côtes présentant des plans d'eaux satisfai-

sants en même temps qu'un rivage ami ou désert.

Cavallo ne fonctionnant pas cet été, il reste les îles d'Or. En fait, le ski naturiste sur mer sera praticable partout où, sans gêner les non-naturistes, vous disposerez du matériel nécessaire : skis, cris-craft tracteur, bateau ou appontement de départ. Nous avons pu voir, l'été dernier, dans la presqu'île de Saint-Tropez, des sportives se livrant au ski nautique de la manière la plus naturiste du monde, dans leur tenue tout au moins.

**Au Levant ce sont les fonds (sous-marins) qui manquent le moins**





Ski nautique dans l'archipel des Lavezzi

### CALENDRIER SPORTIF

*Nice.* — Le 5 juin : Coupe internationale « Ski de neige-Natation » 1960. Deux épreuves dans la même journée, sur neige et sur mer, avec les mêmes participants.

*Lavandou.* — Pentecôte : Epreuves des brevets premier et deuxième échelon de Plongée, pour les sélectionnés du Club des Chasseurs et Explorateurs sous-marins de France.

*Cannes.* — 5 et 6 juin, yachting : Régates internationales BB 11. Du 23 au 24 juin : Grand Prix de la Méditerranée des « Vauriens » et « As-Vauriens ». Du 30 juillet au 15 août : Deuxième Salon Nautique international de la Méditerranée.

*Hyères.* — 17 juillet : Journée des Régates interséries et challenge pour les « Vauriens ». Le 7 août : les « Douze heures à la Voile ».

*Paris.* — Deuxième quinzaine de juin : Championnats de chasse sous-marine organisés par le Comité ré-

gional F.F.E.S.S.M. de l'Île-de-France, en Bretagne.

### CAMPING

Complément de la marche, du cyclotourisme, du caravaning-auto, et même de l'équitation! (voir notre n° 51), le camping connaît un succès que rien ne vient démentir. On estime à 4 millions le nombre des Français qui pratiquent le camping. La statistique révèle que 31 % des campeurs sont âgés de trente à quarante ans, 17 % ont moins de vingt ans, 14 % de vingt à trente ans, les plus de cinquante ans qui refusent d'être « croulants » forment un solide carré de 4 %, et les campeurs de 40 à 50 ans constituent un cinquième de la totalité.

Pourquoi campent-ils? Environ 1 sur 4 pour des raisons d'économie, les 3 autres par amour du plein air, de la nature et de la véritable indépendance.

A la suite de nos informations sur



Le Cap d'Orso

les régions dans lesquelles les touristes trouvent tranquillité, solitude beautés naturelles, il nous est demandé d'autres précisions.

Disons donc qu'en Sardaigne toute la région nord (notre photo prise au Cap d'Orso) et toute la côte ouest conviennent admirablement aux campeurs et aux navigateurs.

En Espagne, il faut pousser bien au delà de Barcelone, vers le Cap Palos, Carthagène et la saisissante Sierra de Gata. C'est l'Espagne du Sud, sauvage, fascinante, avec une mer quasi africaine sous le soleil.

Nous avons expliqué les problèmes de transport par mer que posait un voyage en Grèce, et dans les îles grecques.

L'automobiliste peut choisir un itinéraire terrestre de descente par la côte de l'Adriatique (route corniche excellente sur environ 200 kilomètres, puis nettement moins bonne, mais « possible » jusqu'au Montenegro).

La côte monténégrine est superbe, c'est la Côte d'Azur en plus montagneuse, mieux pourvue d'eaux douces, ouvrant ses plages et ses baies encore préservées des grandes foules et des bastringues azuréens.

### CURIEUSE TRAVERSEE DE L'ATLANTIQUE

Médecin britannique de 56 ans,

Mme Barbara Moore effectue actuellement la traversée des Etats-Unis à pied ! De San Francisco à New-York : 5.150 kilomètres.

Mrs Moore n'en est pas à ses débuts. Elle a couvert précédemment 1.660 kilomètres, en traversant à pied l'Ecosse et l'Angleterre.

Alors qu'elle se rendait en paquebot de Grande-Bretagne aux U.S.A., Mrs Moore ne négligeait pas son entraînement, effectuant matin et soir 10 kilomètres de marche sur le pont. En somme, elle a traversé l'Atlantique en marchant !

Strictement végétarienne, Barbara Moore attribue à ce régime alimentaire son excellente forme de sportive.

### PISCINES FONCTIONNELLES

Sur les côtes Pacifique et Atlantique, les Etats-Unis ont inauguré de véritables cirques sous-marins géants où les spectateurs peuvent voir des dauphins, des otaries, des tortues, des barracudas, des requins, des poissons énormes évoluer dans leur élément, au milieu de leur habitat reconstitué

Le cirque sous-marin





Les enfants naturistes ont aussi des devoirs de vacances

avec sa flore vivante, ses coraux, ses madrépores.

On sait que le commandant J.-Y. Cousteau dirige actuellement, pour le Musée Océanographique de Monaco, des travaux de construction d'installations assez semblables. Les visiteurs circuleront entre des murs de verre et auront le spectacle de la mer vivante comme s'ils étaient eux-mêmes des poissons ou le capitaine Nemo en personne.

#### EDUCATION NATURISTE

A la Chambre des Lords, les pairs d'Angleterre ont échangé des réflexions désabusées sur l'avenir des sociétés modernes.

Eminente personnalité anglaise, sir Cyril Burt prévoit que l'accroissement démographique en Amérique du Nord comme en U.R.S.S. ou en Chine s'accompagne nécessairement d'une décadence intellectuelle (le

quotient d'intelligence et le niveau d'éducation sont d'autant plus élevés que sont réduites les familles, et vice-versa).

La même régression de l'intelligence des populations se constate dans les sociétés de type capitaliste-libéral ou de type collectiviste. Les écrans de la télévision d'Etat, les bandes dessinées, les journaux (tous officiels, style communiste) ou bourrés d'informations déformées par la recherche du sensationnel (style occidental) apportent aux esprits des nourritures bien inférieures à celles fournies par les gazettes, les libelles, les livres du XVII<sup>e</sup> siècle.

« On verra, dit le comte d'Arran, des cerveaux vides, une mer d'individus bâillant du matin au soir devant les images télévisées... »

Le fait est que la diffusion de la pensée par la presse de grande information et par la radiotélévision



« L'air pur devient un grand luxe » (Jean GIONO)

devient consternante. On confond publicité et critique, rien n'est excitant pour l'esprit.

« A la ville, remarque Giono, la vie semble plus intéressante, mais hors des villes, il y a cette éducation magnifique de la nature qui apporte ses choses admirables, l'essentiel, le pain, l'eau... »

Sur ce plan de l'éducation, peut-être plus que sur tout autre, le naturisme est un humanisme véritable.

#### VACANCES EN CORSE

M. et Mme J.-B. Agostini assument la direction du Camping Naturiste de Villata-Sainte-Lucie de Porte-Vecchio, en Corse.

La plage de Villata a déjà acquis une réputation flatteuse et les lecteurs de la *Revue Naturiste Internationale* se rappellent les articles

que nous avons publiés sur elle.

Le Camping sera ouvert du 1<sup>er</sup> juin au 15 octobre, avec ses 1.200 mètres de plage de sable fin, 3.000 mètres de bord de mer privé à la disposition de tous les adeptes du nudisme sans restriction. (Restaurant, plats à emporter, bar, épicerie, parking, douches, W.-C., volley-ball, portiques, ping-pong, jeux divers.)

Les prix sont de 1,30 NF par personne et par jour et de 0,65 NF par enfant.

A Villata vous trouverez l'ambiance naturiste que vous aimez dans un cadre unique en Europe.

Tous les renseignements complémentaires vous seront adressés contre timbre ou coupon-réponse international. Ecrire à M. J.-B. Agostini : Camping Naturiste de Villata-Sainte-Lucie de Porte-Vecchio (Corse).

## BULLETIN D'ABONNEMENT

A ADRESSER A « LES JARRES D'OR »  
89-91, rue du Fg-St-Honoré - PARIS (8<sup>e</sup>)

*Je soussigné .....*

*Adresse .....  
déclare souscrire un abonnement d'un an (soit 12 numéros) à  
LA REVUE NATURISTE INTERNATIONALE à compter du  
mois de .....*

*Ci-joint la somme de 24 NF pour la France et 26,50 NF pour  
l'Etranger en mandat, chèque ou chèque postal Paris 13.183.17.*

Signature :

### VIENT DE PARAITRE

*Demandez notre nouveau cata-  
logue 1960 illustré de nom-  
breuses photographies. Vous y  
trouverez les livres que vous  
cherchez : belles éditions, li-  
vres rares, ouvrages médicaux,  
albums de nus, etc.*

Envoi du catalogue contre  
1 NF en timbres, mandat,  
chèque ou chèque postal,  
Paris : 13-183-17, adressés à :

« LES JARRES D'OR »  
89-91, Fg St-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>)

### **ETUDES DE NUS**

par André STEINER

Un magnifique album 24×30  
comprenant des photographies  
de nus en noir et en couleurs.  
L'album ..... 14 NF

### **PHOTOS ET PROPOS SUR LE NU**

par Lucien LORELLE

*Edition nouvelle illustrée par  
l'auteur de 123 photographies  
et dessins et 3 hors-texte en  
couleurs.*

Un volume de luxe sous cou-  
verture en 3 couleurs 14,70 NF  
+ frais d'envoi ... 1,95 NF

*Envoi contre timbres, mandat,  
chèque ou chèque postal,  
Paris : 13.183-17, adressés à :  
« LES JARRES D'OR »  
89-91, Fg St-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>)*



CONSEIL DE  
REVISION  
←

TEYHORE

DEMANDEZ :

# Le Rire

NOUVEAU PRIX  
NOUVEAU FORMAT

**1** NOUVEAU FRANC

LES MEILLEURS DESSINATEURS  
LES ARTICLES LES PLUS SPIRITUELS

★

EN VENTE DANS LES KIOSQUES  
LES LIBRAIRIES - JOURNAUX  
ET LES BIBLIOTHEQUES DE GARE

★

« LES JARRES D'OR »  
Le Gérant-Directeur : V. de VALENCE

## LE CINÉMA *chez soi*

PAS DE  
VACANCES NATURISTES  
SANS CAMERAS !

*Cette revue moderne peut  
vous faire connaître toutes  
les possibilités - techniques et  
pratiques - du film étroit.*

CONTRE CE

# BON

vous recevrez un numéro gratuit  
du "CINEMA CHEZ SOI"

*Renvoyez-le, avec vos nom  
et adresse, au*

## "CINEMA CHEZ SOI"

45, rue St-Roch, PARIS-1<sup>er</sup>  
Téléphone : O P E r a 61-05

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Impr. S.N.I.L., 74, rue Petit - PARIS (19<sup>e</sup>)  
Dépôt légal - 2<sup>e</sup> Trimestre 1960

## COMPAGNONS - CAMPEURS DE FRANCE 117, boulevard Voltaire - PARIS-XI<sup>e</sup> - Tél. : VOLtaire 00-40

Secrétariat ouvert de 10 heures à 15 heures (jours ouvrables).

Pour faciliter le travail du secrétariat, prière d'indiquer en haut et à gauche des demandes de renseignements le mot « naturisme ». Joindre 2 timbres pour réponse. Il n'est jamais répondu en « Poste Restante ».

### GROUPES DE PARIS :

Radieuse Aurore — Visages Cuivrés — Joie de Vivre  
— Cigales Dorées — Juvéna — Joyeux Lézards.

**Plein air.** — Tous les week-ends, sorties ou camp sur l'un des trois terrains gymniques situés dans un rayon de 45 kilomètres de Paris.

**Culture physique.** — Mardi, de 19 h. 45 à 21 h. : Salle « Votre Santé », 11, faubourg Saint-Martin. Métro Strasbourg-Saint-Denis. — Tenue de bain. (Nudité intégrale à la douche).

**Natation.** — Mercredi, de 20 h. 30 à 21 h. 30 : Piscine chauffée « Oberkampff », 160, rue Oberkampff. Métro Ménilmontant. Nudité intégrale.

**Saunà.** — Vendredi, de 18 h. 30 à 20 heures (non mixte), de 20 h. à 22 heures (mixte) : Institut « Relax-Saunà-Club », 56, rue de la Rochefoucauld. Métro « Pigalle ». Nudité intégrale, peignoir et sandales de bain obligatoires (location de peignoirs sur place).

**Solarium.** — Tous les jours (de beau temps) de 10 h. à 19 h. : « Votre Club », 28, boulevard de Bonne-Nouvelle, métro Bonne-Nouvelle. Minimum ou slip de bain obligatoire. Entrée : 3 NF.

Ces séances étant gymniques, seuls sont acceptés les membres des groupes naturistes C.C.F., ainsi que ceux de clubs de la F.F.N., sur présentation de leur licence.

Les demandes d'adhésion ne sont reçues au siège que le samedi, de 14 h. à 17 h., ou sur rendez-vous.

La formule familiale de notre section ne nous permet pas actuellement d'accepter les demandes d'hommes célibataires sans contre-partie féminine.

Nous recherchons toujours, dans les banlieues Est et Sud de Paris (50 kilomètres maximum), deux parcs, propriétés ou terrains clos de murs pour y créer des centres naturistes. Adresser les propositions au Siège. D'avance, Merci!

**GROUPES DE PROVINCE.** — Ajones d'Or (Lorient-Quimper-Vannes); Aube Nouvelle (Aurillac-Figeac-Rodez); Belle Etoile (Auxerre-Cosne-Gien-Sens); Bruyère d'Armor (Lannion-Saint-Brieuc); Chardons du Soleil (Commercy-Epinal-Nancy); Clarté (Compiègne-Creil-Senlis); Douce France (Bléré-Châteauroux-Tours); Essor (Etampes-Arpajon); Esterel (Aix-en-Provence-Digne-Nice); Eaux Vives (Lyonnais); Lézards d'Aquitaine (Bordelais); Matin-Clair (Chauny - St-Quentin-Soissons); Mohicans (Dieppe-Rouen-Tréport); Marcassins (Mézières-Sedan); Phébus (Andelys-Elbeuf-Vernon); Sables d'Or (Béziers-Sète); Scarabées (Melun-Montereau-Provins); Val Fleuri (Bernay-Cabourg-Caen).

**COTISATIONS ANNUELLES.** — Les cotisations comprennent : la carte de membre des C.C.F., les licences naturiste F.F.N. et camping F.F.C. et l'abonnement pour un an à une revue naturiste ou de plein air.

**Familiale :** époux (2 cartes), 25 NF; enfant, 2 NF; junior, 8 NF.

**Individuelle :** dame, 16 NF; homme, 18 NF.

A ces cotisations s'ajoute le droit d'entrée perçu lors de l'adhésion : 2 NF par personne, 1 NF pour les enfants.

Les groupes ayant un terrain ou des activités gymniques perçoivent une cotisation supplémentaire. Pour Paris : junior : 5 NF; adultes : 10 NF par personne. Deux photos d'identité doivent être jointes.



Vient de paraître :

# L'ILE DU LEVANT

Edition spéciale de la « **Revue Naturiste Internationale** »

NOUVEAU GUIDE 1960

avec tous les détails pour se rendre et vivre dans ce paradis des naturistes

**Un ouvrage illustré de nombreuses photographies des plus jolies naturistes de cette île merveilleuse**

En vente dans les kiosques et bibliothèques de gare ou, à défaut, envoi sous pli fermé contre 400 francs + 85 francs de frais d'envoi adressés à : **LES JARRES D'OR**, 89-91, r. du Fg-St-Honoré, Paris (8<sup>e</sup>)